

Eric C.G LEVÉEL
Associate Professor in French Language & Literature
South African National Research Foundation C2 Rated Researcher

French Section
Department of Modern Foreign Languages
Faculty of Arts & Social Sciences
Stellenbosch University
Private Bag X1 Matieland
STELLENBOSCH 7602
SOUTH AFRICA

Tel: +27- (0)21 - 808 20 32 (w) – (0)21 - 883 21 80 (h) – (0)84 674 43 27 (cell)

Fax: +27-(0)21 – 808 20 35 (w)

E-mail : eleveel@sun.ac.za

Date and place of birth: 25/01/68 - La Réole, France

Citizenship: French

South African Permanent Resident

ACADEMIC QUALIFICATIONS

1985

Baccalauréat économique et social (French Baccalaureate in Economics, Sociology, Philosophy, French Literature, English, German, History, Geography).
Lycée Pierre-de-Coubertin, Meaux, France.

1989

Diplôme de Langue et Civilisation Roumaines (University Diploma in Romanian Language and History) Département d'Italien et de Roumain, Université de la Sorbonne-Nouvelle-Paris III, France.

1991

Licence ès Lettres et Arts – Anglais (B.A in English)

Institut du Monde anglophone, Université de la Sorbonne-Nouvelle-Paris III, France.

1991

Maîtrise ès Lettres et Arts - Anglais (M.A in English)

Institut du Monde anglophone, Université de la Sorbonne-Nouvelle-Paris III, France, November 1991.

Thesis: "Charles Rennie Mackintosh and the Glasgow Style"

Course Certificate: Études du récit (Narratology) – Katherine Mansfield, Three Short Stories.

2003

Doctor of Philosophy (PhD) in French

French Section, School of Language, Culture & Communication, Faculty of Human and Management Sciences, University of Natal – Pietermaritzburg, South Africa, November 2003. Doctoral dissertation - *Simone de Beauvoir : l'invitation aux voyages. Une étude biographique et littéraire.*

PRESENT EMPLOYMENT

October 2021

Promotion in a personal capacity (*Ad Hominem*) to the rank of Associate Professor in French.

July 2010

Promotion in a personal capacity (*Ad Hominem*) to the rank of Senior Lecturer in French.

January 2005

Promotion in a personal capacity (*Ad Hominem*) to the rank of Lecturer in French.

May 2002

Junior Lecturer in French, Department of Modern Foreign Languages, Stellenbosch University, South Africa.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

1988 – 1990

Language assistant – Bannerman High School / Eastbank Academy, Strathclyde Department of Education, Glasgow, United Kingdom.

“Lecteur” – French Section, Department of Modern Languages, University of Glasgow, United Kingdom.

1992-1994

Visiting Lecturer – Department of French, University of Natal – Pietermaritzburg, R.S.A.

1994-1996

Visiting Lecturer – French Section, Department of Modern Languages, University of Zimbabwe, Harare, Zimbabwe.

1997

Teacher – Alliance Française de Harare, Harare, Zimbabwe.

1997-2000

Lecturer – Department of French, Hillside Teachers' College (Associated College of the University of Zimbabwe), Bulawayo, Zimbabwe.

Director of classes, teacher (advanced French classes), Embassy of France
Representative – Alliance Française de Bulawayo, Bulawayo, Zimbabwe.

2000

Teacher (Advanced conversation) – Alliance Française de Bulawayo, Bulawayo,
Zimbabwe

2001-2002

French teacher (Advanced & Intermediate French, Botswana Defence Force) –
Alliance Française de Gaborone, Gaborone, Botswana.

Instructor – French National Centre for Distance Education, Secondary School Level,
Alliance Française de Gaborone, Botswana.

Official Translator – (Alliance Française, French Embassy, various Botswana
Ministries and Departments, Office of the Facilitator for Peace in the Democratic
Republic of the Congo).

BURSARIES & AWARDS

2000 – 2003

Graduate Award allocated by the University of Natal (Pietermaritzburg) for doctoral
studies

2009

Agence Universitaire de la Francophonie (Francophone Academic Agency). Post-
Doctoral Bursary in support of a research visit to the University Babeş-Bolyai (Cluj-
Napoca, Romania), 1st October 2009 – 20 December 2009.

2010

Rector's Award for Excellence in Research

2012

Stellenbosch University's Prestige Award for Excellence in Teaching at First-Year
Level (Student nomination)

C2 Rating (established researcher) – National Research Foundation of South Africa.

2017

Stellenbosch University's Prestige Award for Excellence in Teaching at First-Year
Level (Student nomination)

2018

C2 Rating (established researcher) – National Research Foundation of South Africa.

2021

Stellenbosch University's Prestige Award for Excellence in Teaching at First-Year
Level (Student nomination)

2025

C2 Rating (established researcher) – National Research Foundation of South Africa.

Erasmus+ teaching mobility bursary. Department of Language Sciences (French as a Foreign Language), Faculty of Language Sciences, Human Sciences & Society. Marie & Louis Pasteur University, Besançon, France

2026

Erasmus+ teaching mobility bursary. Department of Romance Languages and Literatures (French Section), Faculty of Letters, Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania.

INTERNATIONAL MEMBERSHIPS

Association for French Studies in Southern Africa (AFSSA)

Conseil International d'Études Francophones (CIEF)

International Simone de Beauvoir Society

OTHER PROFESSIONAL, ACADEMIC & COMMUNITY DUTIES

1992 – 1994

Secretary-General of the Alliance Française, Pietermaritzburg, R.S.A.

1993 – 1994

Bursary officer in the Department of French, French Embassy and Alliance Française de Paris, University of Natal-Pietermaritzburg, R.S.A.

1993

Supervisor and examiner of the Alliance Française in South Africa. Written and oral exams, Alliance Française de Durban, R.S.A

1997 – 2000

French Embassy Bursary officer, Réunion Island scholarships, Hillside Teachers' College, Bulawayo, Zimbabwe.

Examiner, Alliance Française de Paris Exams (Orals, Diplôme de Langue, Diplôme Supérieur, Certificat Pratique de Traduction), Alliance Française de Bulawayo, Zimbabwe.

2000 – 2001

Secretary of the Committee of the Alliance Française de Bulawayo, Bulawayo, Zimbabwe.

2000

Examiner and marker, DELF oral & written examinations, Alliance Française, Bulawayo, Zimbabwe.

2001

Examiner, DELF oral examinations, Alliance Française, Gaborone, Botswana.

2003 – 2007

External examiner for the French Honours Programme at the University of Cape Town, R.S.A.

Since 2003

Ad Hoc External examiner for Master's dissertations in the Graduate School of Humanities (French), University of Cape Town, R.S.A.

Since 2004

Course coordinator French 278, Department of Modern Foreign Languages. Stellenbosch University

2004 - 2014

Executive member of the University of Stellenbosch Lecturers' Association

2004-2006

French Instructor (Advanced Level Conversation and Civilization), Alliance Française de Stellenbosch

2004

Co-organiser – 18th Association for French Studies in Southern Africa Congress, Faculty of Arts, University of Stellenbosch.

2005 – 2007

External examiner for the 2nd and 3rd Year French Literature modules at the University of Cape Town, R.S.A

Since 2007

Member of the Department of Modern Foreign Languages' Research Committee and compiler of the annual departmental research report.

2008

Compiler of official membership application to the *Agence Universitaire de la Francophonie* (Francophone Academic Agency) on behalf of Stellenbosch University as an associated member. Successful application.

Since 2009

Associate research member of Centre for the Study of Francophone Belgian Literature (CELBLF), Department of Romance Languages (French Section), Faculty of Letters, University Babeş-Bolyai (Cluj-Napoca, Romania).

2010 - 2013

External examiner for the French Section Modules at the University of Zimbabwe, Harare, Zimbabwe.

Since 2012

Ad Hoc Doctoral Examiner, French Section, Department of Romance Languages, Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania.

Since 2013

Member of the Advisory Board of *Ekphrasis*, Faculty of Theatre and Television, Babeş-Bolyai University, Cluj, Romania.

2016

Member of the select committee (academic staff representative) for the appointment of the new Chief Operations Officer at SU.

Since 2019

Member of Stellenbosch University's Central Disciplinary Committee (Faculty of Arts & Social Sciences appointed representative).

Since 2020

Member of the Faculty of Arts & Social Sciences' Transformation Committee.

Member of the Editorial Board of *French Studies in Southern Africa*, Cape Town, South Africa.

Member of the Editorial Board of *Studia Philologia*, Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania.

2021

External examiner in the French Section, School of Languages and Literatures, University of Cape Town (1st year to Honours Level)

Since 2022

Research Outputs Evaluator (Scholarly Publications) – Subpanel Humanities & the Arts – Department of Higher Education and Training (Government of South Africa).

Since 2025

Associate Researcher at CRIT (Centre de Recherches Interdisciplinaires et Transculturelles), Marie & Louis Pasteur University, Besançon, France.

MAIN TEACHING AREAS & RESEARCH INTERESTS

French Language (Beginners, Intermediate, Advanced), Modern and Contemporary French Literature, French-speaking Romanian Literature, Francophone Holocaust Studies and Literature, Gay North African Literature, Comparative Literature, French and Francophone Gender Studies, Literary History, French History & Civilisation, Introduction to translation.

POSTGRADUATE SUPERVISION

Completed research

BA (Honours in French) mini theses

2004

Sherry, Sarah. "Le triangle amoureux beauvoirien : le dilemme de l'amour nécessaire et contingent"

2005

Goodall, Natalie. "Mixité, isolement, identité, chez Claire Etcherelli, Fadéla Sebti et Souâd Guellouz"

2008

Gultzow, Simone. "La 'normalité' du Mal dans *La Mort est mon métier* de Robert Merle. La problématique de la transition"

Mucina, Silvia. "*La belle saison est proche* : le thème de la séparation dans la poésie de l'Occupation de Robert Desnos"

2010

Olivier, Tanya. "L'écrit révélateur : l'importance de l'écrit dans *L'Élegance du hérisson* de Muriel Barbery"

2012

Van der Vijver, Duvall. "Hélène Berr et Charlotte Salomon : une étude autobiographique"

2013

Biscombe, Nicole. "La lutte contre la servitude. Une analyse des *Bouches inutiles* de Simone de Beauvoir et de *Morts sans sépulture* de Jean-Paul Sartre"

2016

Groenewald, Bea. "*Le Bal* par Irène Némirovsky. La vengeance contre la famille et la haute société"

2017 - 2018

Pelekis, Evaggelos. "Sous la surface. L'allure éternelle des *Liaisons Dangereuses* de Choderlos de Laclos"

2018

Saunders, Dawn. "Une journée particulière de la vie de Charly Traoré dans *Le Cœur en dehors* de Samuel Benchetrit : une étude de l'espace et des lieux"

2019

Andrews, Jason. "La position de la sexualité dans le film *J'ai tué ma mère* de Xavier Dolan"

2020

Thwaites, Dylan. "Le prolétariat efféminé : Le carrefour entre la violence économique et la violence homophobe dans *En finir avec Eddy Bellegueule* d'Édouard Louis"

2021

Van der Berg, Willow-Ruby. "Matéi Vişniec au bord du gouffre cioranien. *Les détours Cioran ou Mansarde à Paris avec vue sur la mort*"

2023

Booyens, Tiaan. "*Le Nom secret des choses* de Blandine Rinkel : chroniques queer d'une jeunesse contemporaine ?"

Kotze Jana. "*Mémoire de Fille* d'Annie Ernaux : Se Regarder Jeune"

MA (French)

2012 - 2013

Olivier, Tanya. "Les voix/voies de la liberté. Une analyse de trois pièces choisies de Matéi Vişniec"

2014 – 2015

Joubert, Catharina. "Lui, jaune, elle blanche : les couples mixtes, l'identité et l'interculturalité dans *Nam et Sylvie* de Pham Duy Khiêm et *Homme jaune et femme blanche* de Christiane Fournier"

2015 – 2016

Biscombe, Nicole. "La Logique du non-sens : une analyse de la Question juive en tant que problème intellectuel dans *Les Bienveillantes* de Jonathan Littell"

2019 – 2020

Saunders, Dawn. "La présence de l'invisible dans les espaces et les lieux comme révélateur de l'identité dans *Félix et la source invisible* d'Éric-Emmanuel Schmitt"

2021 – 2022

Thwaites, Dylan. "Vers un imaginaire queer ? Une analyse comparative de la (dé)construction de l'identité sexuelle binaire et hétéronormative dans *Été 85* de François Ozon et « *Arrête avec tes mensonges* » de Philippe Besson"

PhD (French)

2008-2012 (co-supervision with Prof. Julia Kristeva)

Martin, Tiphaine. "Les récits de voyage dans l'œuvre autobiographique de Simone de Beauvoir". Université Denis-Diderot, Paris VII.

2012-2014

Ncube, Gibson. "Constructions et représentations littéraires de sexualités 'marginales' sur les deux rives de la Méditerranée : Rachid O., Eyet-Chékib Djaziri, Abdellah Taïa et Ilmann Bel". Stellenbosch University, South Africa.

LANGUAGES

French (mother tongue), English (fluent), Romanian (Advanced I), German (basic), Afrikaans (working knowledge).

PUBLICATIONS

BOOKS

2008 *Tout connaître du monde : voyager avec Simone de Beauvoir* (textes choisis et présentés), collection « Voyager avec... », La Quinzaine Littéraire/Éditions Louis Vuitton ; Paris, 267 pp. ISBN 9782910491239.

CHAPTERS IN BOOKS

2006 "Jean Genet : Un Chant d'amour. La visibilité de la chair invisible" in (ed.) Steven Bernas & Jamil Dakhli *La Chair à l'image*. L'Harmattan : Paris. ISBN 9782296012530.

2008 "Beauvoir avant Beauvoir" in (ed.) Thomas Stauder *Simone de Beauvoir cent ans après sa naissance. Contributions interdisciplinaires de cinq continents*. Édition Lendemains / Gunther Narr Verlag : Tübingen. ISBN 9783823364221.

2010 "Maximilien Aue : une homosexualité de rigueur ?" in (ed.) Murielle Lucie Clément *Les Bienveillantes de Jonathan Littell. Études réunies*. OpenBook Publishers : Cambridge, 352 pp. ISBN 9781906924225

2013 "Jean Cocteau. L'encre d'un poète" in (ed.) Rodica Lascu-Pop & Eric Levéel *L'Art en toutes lettres. Écrits d'artistes francophones et roumains*. pp. 194-200, Casa Cărții de Stiință : Cluj-Napoca, 202 pp. ISBN 9786061703111.

2015 "Simone de Beauvoir : voyager à l'Est" in (ed.) Maria Isabel Corbi Saez & Maria Angeles Llorca Tonda *Simone de Beauvoir. Lectures actuelles et regards sur l'avenir / Simone de Beauvoir. Today's readings and glances on the future*. pp. 183-197, Peter Lang: Bern, 256 pp. ISBN 9783034316163.

ARTICLES IN PEER-REVIEWED JOURNALS

1998 "Simone de Beauvoir ou l'anti-conformisme en tant que profession (de foi)" in *La Revue Française*, pp. 113-126, No 3, New Arts Press, University of Natal, 1998. Pietermaritzburg, South Africa.

1999 "Simone de Beauvoir : Violence verbale et échanges épistolaires" in *La Revue Française*, pp. 109-127, No 6, New Arts Press, University of Natal, 1999. Pietermaritzburg, South Africa

2004 "Simone de Beauvoir et Jean-Paul Sartre ; amour, jalousie et liberté" in *Simone de Beauvoir Studies*, pp. 64-71, vol 20, 2003-2004. United-States.

2005 "Eyed-Chékib Djaziri : transcription subjective d'une entrevue objective (Paris 23 juin 2003)" in *International Journal of Francophone Studies*, pp. 85-91, vol 8, Number 1, 2005. Leeds, United-Kingdom.

2006 "Simone de Beauvoir ; la genèse des voyages" in *Synergies Afrique Australe (Recherches francophones en Afrique – GERFLINT)*, pp. 64-69, Numéro 1, 2005. (published 1st quarter 2006). Cape Town, South Africa.

2006 "La Pseudo-bisexualité de Simone de Beauvoir : image de soi, voyage vers la jeunesse" in *Simone de Beauvoir Studies*, pp. 69-76, volume 22, 2005-2006. United-States.

2007 "Pour une vision humaniste de l'Amérique. Les journaux de voyages de Denis de Rougemont et Simone de Beauvoir" in French Studies in Southern Africa, pp. 108-126, No 37, 2007. Pietermaritzburg, South Africa.

2010 "Matéi Vişniec à la recherche d'Emil Cioran" in Studia Universitatis - Dramatica, pp. 43-53, No 2, 2010. Cluj-Napoca, Romania.

2012 "Les voyages parisiens de Mademoiselle de Beauvoir" in French Studies in Southern Africa, pp. 107-121, No 42, 2012. Pietermaritzburg, South Africa.

2012 "Simone de Beauvoir and Romania: A Distant Gaze (Circa 1965 – 1977)" in Colloquia – Journal of Central European History, pp. 116-127, Vol. XIX, 2012. Cluj-Napoca, Romania.

2012 "Simone de Beauvoir. Voyager dans la tourmente" in Sapere Aude – Revista de Filosofia, pp. 68-91, Vol. 3, No 6, 2012. Belo Horizonte, Brazil.

2014 "Simone de Beauvoir : une philosophie de la pédagogie ?" in Sapere Aude – Revista de Filosofia, pp. 240-252, Vol. 5, No 9, 2014, Belo Horizonte, Brazil.

2014 "Simone de Beauvoir: *London Revisited*" in French Studies in Southern Africa, pp. 89-100, No 44, 2014, Pietermaritzburg, South Africa.

2015 "*Malentendu à Moscou*. Un nouveau chapitre détourné de l'autobiographie beauvoirienne ?" in French Studies in Southern Africa, pp. 186-196, No 45, 2015, Pietermaritzburg, South Africa.

2016 "*Flèche d'Orient* - voyage identitaire et cosmopolitisme européen" in Studia Universitatis Philologia, pp. 83-88, No 21, 2016, Tîrgu-Mureş, Romania.

2020 "Simone de Beauvoir : s'écrire, se dire, se promener. Le triptyque de 1946" in Simone de Beauvoir Studies, pp. 68-85, Vol. 31, No 1, Leiden, Netherlands.

2022 « *Prochchai Moskva* », in Viatica [Online], 9 | 2022. Clermont-Ferrand, France. URL: <http://revues-msh.uca.fr/viatica/index.php?id=2268>

PEER-REVIEWED CONFERENCE PROCEEDINGS

2008 "Le tout voir beauvoirien ou pour une philosophie des voyages" in (ed.) Julia Kristeva *(Re)découvrir l'œuvre de Simone de Beauvoir / Du Deuxième Sexe à La cérémonie des adieux*, pp. 202-207. Éditions du Bord de l'Eau, 474 pp. Bordeaux, France. ISBN 9782356870001.

2010 "Le tolérable intolérable. Le journal d'Hélène Berr" in La Lettre R, pp. 106-116, No 10, 2010. Editura Universităţii Stefan cel Mare, Suceava, Romania.

2017 "Tristes tropiques. Simone de Beauvoir et l'Afrique : le rendez-vous manqué" in (ed.) Andrea Duranti & Matteo Tuveri *Proceedings of the 18th Conference of the Simone de Beauvoir Society. Yesterday, Today and Tomorrow*, pp. 109-117.

Cambridge Scholars Publishing, Newcastle-upon-Tyne, United Kingdom. ISBN 9781449812719.

2019 "Transylvanie, la frontière distante. *Karpathia* de Mathias Menegoz 2014) et *La Transylvanie et ses habitants* de Auguste de Gérando (1845-1847) in *Quaestiones Romanicae* VII/1, pp. 366-374, Jozsef Attila Tudományi Egyetem Kiado, Szeged, Hungary. ISSN 2457 8436.

OTHER PUBLICATIONS

2009 "*Al Doilea Sex* după şaizeci de ani. O perspectivă românească" (*The Second Sex* after Sixty Years. A Romanian Perspective). *Revista Verso* (Foundation for European Studies and European Thought), pp. 13/14, No 73. Cluj-Napoca, Romania.

2012 "Un Français en/de Transylvanie" (*A Frenchman in/from Transylvania*). *Revista Verso* (Foundation for European Studies and European Thought), pp. 4/5, No 105. Cluj-Napoca, Romania.

EDITING

2003 "Dominique, a short story by the late Serge Ménager" in *Torquere*, pp 143-154, Vol. 4-5, University of Calgary, 2002-2003. Calgary, Canada.
(Edited and introduced in collaboration with Prof Vanessa M. Everson, University of Cape Town, South Africa)

2013 "L'Art en toutes lettres. Écrits d'artistes roumains et francophones" (ed.) Rodica Lascu-Pop & Éric Levéel. Casa Cărţii de Ştiinţă, 202 pp, Cluj-Napoca, Romania. ISBN 9786061703111.

CONFERENCE PAPERS

1996 "Simone de Beauvoir : L'encanaillement en tant qu'objet d'art". AFSSA International Congress, *Randse Afrikaanse Universiteit*, Johannesburg, R.S.A

1998 "Simone de Beauvoir : Violence verbale et échanges épistolaires". AFSSA International Congress, University of the Western Cape, Bellville, R.S.A

2000 "Simone de Beauvoir : la genèse des voyages". Simone de Beauvoir International Congress, Trent University, Ontario, Canada (Paper read *in Absentia*)

2002 "Une si longue rupture... Simone de Beauvoir et Nelson Algren". AFSSA International Congress, University of Natal – Durban, R.S.A

2003 "Simone de Beauvoir et Jean-Paul Sartre : amour, jalousie et liberté". International Simone de Beauvoir Society Annual Conference, Maison de l'Europe / Université de la Sorbonne, Paris, France.

2004 "Journal d'une menace personnelle et de la séparation : relire *Le Journal de guerre* de Simone de Beauvoir".

CIEF International Conference, University of Liège, Belgium.

"La Pseudo-bisexualité de Simone de Beauvoir. Image de soi, voyage vers la jeunesse". AFSSA International Congress, University of Stellenbosch, R.S.A.

2005 "Jean Genet : Un Chant d'amour. La visibilité de la chair invisible". Colloquium *La Chair à l'image* (Representation of the Flesh), European Centre for Audiovisual and Film Studies, University of Nancy II, France.

2006 "Pour une vision humaniste de l'Amérique. Les journaux de voyages de Denis de Rougemont et Simone de Beauvoir". AFSSA International Congress, Rhodes University, Grahamstown, R.S.A.

2007 "*Le Ratichon baigneur* ou l'art de la nouvelle". Boris Vian International Colloquium – Le Cas Vian – Sorbonne University, Paris, France.

2008 "Le tout voir beauvoirien ou pour une philosophie des voyages". Simone de Beauvoir Centenary International Conference, Paris VII University – Denis Diderot (Couvent des Cordeliers), Paris, France.

2009 "Le tolérable intolérable. Le journal d'Hélène Berr". Colloquium "La tolerance entre les limites de l'intolérance". Department of French Studies, University Stefan cel Mare, Suceava, Romania.

2010 "Tristes tropiques. Simone de Beauvoir en Afrique : le rendez-vous manqué". 18th Simone de Beauvoir International Conference. Simone de Beauvoir Society. Municipal Art Gallery. Cagliari, Italy.

"Les (dé) rives identitaires de Maximilien Aue. *Les Bienveillantes* de Jonathan Littell". AFSSA International Congress, University of KwaZulu-Natal, Pietermaritzburg, R.S.A.

2012 "Simone de Beauvoir : *London Revisited*". Borders & Crossings International Conference, Woodbrooke Quaker Study Centre, Faculty of Theology, University of Birmingham, Birmingham, United-Kingdom.

2013 "*Flèche d'Orient* (Paul Morand). Voyage identitaire et cosmopolitisme européen ». International Colloquium "Réflexions nationales et internationales dans le roman et la poésie de 1880 à 1980 : de l'eupéanisme à la mondialisation". Maison de la Recherche, Université Paris IV-Sorbonne, France.

"Simone de Beauvoir : Voyager à l'Est ». 21st Simone de Beauvoir International Conference. Faculty of Arts, University of Alicante, Alicante, Spain.

2014 "*Malentendu à Moscou*. Un nouveau chapitre détourné de l'autobiographie beauvoirienne ?". Colloquium on Autobiography, Autofiction and Life Writing. Department of French, Faculty of Arts, School of Languages, North-West University, Potchefstroom, South Africa.

“Le voyage beauvoirien. Singularité ou universalité ? “. Conférence Femmes sans frontières : hommage à Marthe Bibesco. Centre d’études interdisciplinaire Henri Jacquier / École doctorale d’études linguistiques et littéraires, Faculty of Arts, Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania.

2017 “50 years later. Simone de Beauvoir in/and Israel”. 24th Simone de Beauvoir International Conference. Faculty of Humanities, University of Haifa, Israel (read *in absentia*).

2018 “Transylvanie, la frontière distante. *Karpathia* de Mathias Menegoz (2014) et *La Transylvanie et ses habitants* de Auguste de Gérando (1845)”. VII^{ème} Colloque international Communication et Culture dans la Romania Européenne. Universitatea de Vest din Timișoara, Timișoara, Romania.

“Simone de Beauvoir : s’écrire, se dire, se voyager. Le triptyque de 1946”. Simone de Beauvoir Round Table. 8^{ème} Congrès International des Recherches Féministes dans la Francophonie (CIRFF2018). Paris-Nanterre University, France.

2022 “I love walking in London”. Simone de Beauvoir sur les traces de Virginia Woolf. Virginia Woolf & Simone de Beauvoir: Intersections and Resonances / Virginia Woolf & Simone de Beauvoir : intersections et résonances. Université Sorbonne-Nouvelle, Paris, France. (Paper presented online)

2023 Imagining Survivors: The history and ethical use of Holocaust survivor testimonies in education (the example of Ana Novac). Invited panellist. Writing to Survive: Trauma and (Jewish) Literature. Faculty of Theology. Stellenbosch University. South Africa

2024 “Fabling Transformation through Fables”. [En]Countering Transformation Symposium. STIAS (Stellenbosch Institute for Advanced Studies), Stellenbosch University, Stellenbosch, South Africa

2025 “Re-reading Mohamed Choukri’s *For Bread Alone* as a manifesto against the violence of poverty in Africa”. 10th European Conference on African Studies. Faculty of Arts, Charles University, Prague, Czech Republic.

PRESENTATIONS

RESEARCH SEMINARS – GUEST/PUBLIC LECTURES

2004 “Simone de Beauvoir, Ego-Dystonic or Ego-Syntonic Sexuality: Image of Self, Journey towards Others”. Department of Modern Foreign Languages Public Research Seminar. Stellenbosch University.

2007 “Everything begins and ends with a song: Popular Music in France: 1939-1944”. Guest lecture presented for the Department of History at Stellenbosch University – Meta-Science module (3rd Year) in Public History.

2008 “Maximilien Aue’s marginal homosexuality in Jonathan Littell’s *Les Bienveillantes*”. Department of Modern Foreign Languages research seminar. Stellenbosch University.

“*Douce France, 1943 – Patriotism under Duress*”. Guest lecture presented for the Department of History at Stellenbosch University – Meta-Science module (3rd Year) in Public History.

2009 “She was not Anne Frank! Héléne Berr’s Diary”. Guest lecture presented for the Department of History at Stellenbosch University – Meta-Science module (3rd Year) in Public History.

“Les Amants du Flore”. Guest lecture presented for the French Section at the University of the Free State, Bloemfontein, R.S.A

“The Second Sex: Genesis and Its Misinterpretations”. Public lecture presented for the Gender Studies Programme, Faculty of Humanities, University of the Free State, Bloemfontein, R.S.A.

“L’institution littéraire après-guerre en France. Contexte et l’exemple des *Mandarins* de Simone de Beauvoir”. Seminar presented for the French Master’s programme (II) in the Department of Romance Languages and Literatures. University Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca, Romania.

“Le sec et l’humide. Léon Degrelle et l’écrit”. Seminar presented for the French Master’s programme (I) in the Department of Romance Languages and Literatures. University Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca, Romania.

2010 “Mihail Sebastian’s journal. The Romanian Fascist Years”. Guest lecture presented for the Department of History at Stellenbosch University – Meta-Science module (3rd Year) in Public History.

“Les voyages parisiens de Mademoiselle de Beauvoir”. Public lecture presented at the Swedish Students’ House, Cité Internationale Universitaire, Paris, France.

“Matei Vişniec in search of Emil Cioran”. Department of Modern Foreign Languages Public Research Seminar. Stellenbosch University.

“Michel de Ghelderode et la littérature fantastique belge”. Three Seminars presented for the French Master’s programme (I) in the Department of Romance Languages and Literatures. University Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca, Romania.

2011 “She was not Anne Frank! Héléne Berr’s Diary”. Guest lecture presented for the Department of History at Stellenbosch University – Meta-Science module (3rd Year) in Public History.

“L’institution littéraire après-guerre en France. Contexte et l’exemple des *Mandarins* de Simone de Beauvoir”. Two seminars presented for the French Master’s programme (II) in the Department of Romance Languages and Literatures. University Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca, Romania.

“*Faut-il brûler Sade? L’influence de la pensée sadienne sur la philosophie beauvoirienne*”. Main lecture presented for the French BA programme (III) in the

Department of Romance Languages and Literatures. University Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca, Romania.

2012 “L’institution littéraire après-guerre en France. Contexte et l’exemple des *Mandarins* de Simone de Beauvoir”. Two seminars presented for the French Master’s programme (II) in the Department of Romance Languages and Literatures. University Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca, Romania.

“Jean Cocteau. L’Encre d’un poète “. One seminar presented for the French Master’s programme (II) in the Department of Romance Languages and Literatures. University Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca, Romania.

“*Les Confessions* de Jean-Jacques Rousseau et l’écriture biographique”. Main Lecture presented for the French BA programme (III) in the Department of Romance Languages and Literatures. University Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca, Romania.

2013 “Simone de Beauvoir and Romania: a distant gaze”. Department of Modern Foreign Languages Public Research Seminar. Stellenbosch University.

“Les voyages de Simone de Beauvoir”. Invited Experts Round Table with Prof. Eliane Lecarme-Tabone and Dr. Tiphaine Martin, moderated by Gérard Bonal. Festival des Écrits de Femmes. Musée Colette, Saint-Sauveur-en-Puisaye, France.

2014 “Simone de Beauvoir and Romania: a distant gaze”. Keynote address. Official opening of the Doctoral School in Linguistics and Literary Studies. Faculty of Arts, Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania.

2018 “*Les Beaux jours de ma jeunesse*. Ana Novac. Une Transylvaine dans la Shoah”. Public Lecture presented at the Faculty of Letters (under the auspices of the Centre for the Study of Francophone Belgian Literature), University Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca, Romania.

2021 “Ways of engaging with the text: the example of life-writing. Ana Novac’s *The Beautiful Days of my Youth*”. Seminar presented at the Graduate School, Faculty of Arts & Social Sciences, Stellenbosch University.

2022 “The closet of Tangiers. Negotiating gay literature in the Maghreb”. Seminar presented at the Graduate School’s Identity, Gender and Queer Studies Series, Faculty of Arts & Social Sciences, Stellenbosch University.

2024 “I love walking in London”. Simone de Beauvoir in Virginia Woolf’s footsteps. Public research seminar presented in the Department of Modern Foreign Languages, Faculty of Arts & Social Sciences, Stellenbosch University.

2025 “Repenser l’enseignement des fables de La Fontaine dans un contexte africain et non eurocentrique”. Lecture presented to Master 1 students (Prof Olivier Mouginot) in the Department of French as Foreign Language, Faculty of Language Sciences, Human Sciences and Society, Marie & Louis Pasteur University, Besançon, France.

“Les politiques linguistiques en Afrique du Sud et à l’Université de Stellenbosch”. Public seminar presented in the Department of French as Foreign Language, Faculty of Language Sciences, Human Sciences and Society, Marie & Louis Pasteur University, Besançon, France.

“*Détours Cioran*”. Lecture presented to Master 1 students (Prof Nathalie Thamin) in the Department of French as Foreign Language, Faculty of Language Sciences, Human Sciences and Society, Marie & Louis Pasteur University, Besançon, France.

2026 “Le Triptyque de 1946. Simone de Beauvoir, voyager en tant que femme”. Seminar presented to Master 1 & 2 students in Gender Studies (Dr Bianca Bartoș) in the Department of Romance Languages and Literatures (French Section), Faculty of Letters, Babeș-Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania.

“39, rue de Berne (2013). Max Lobe, la nouvelle littérature suisse romande”. Seminar presented to Master 1 & 2 students (Dr Andreea Bugiac) in French-speaking Swiss Literature in the Department of Romance Languages and Literatures (French Section), Faculty of Letters, Babeș-Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania,